THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXIX—No. 22 SATURDAY, MARCH 20, 1965 Toronto, Ont.

Unique Japan Addiction : "Pachinko"

TOKYO. — With 50 yen (14 nts) and a strong thumb you n become a pachinko addict.

What's a pachinko?

Described simply it's a pinball me. But to millions of Japase men and women it's a morng coffee break and an evening cktail combined. Last year a arter of Japan's 100 million pulation played pachinko, ending 300 billion yen ($833 illion).

Some Japanese say jokingly at the game's popularity is so ide that the first sounds heard foreigners landing at Tokyo's ternational Airport are the ttling of the steel ballbearings ed in pachinko.

For 50 yen a player gets 25 alls and feeds them into the achine one at a time. He flicks lever to catapult a ballbearing to play, then prays that it ounces off a myriad of studded rass pins into one of eight peny-sized holes. Each time a ball nters a hole, 15 balls are returnd to the accompaniment of jangng bells and flashing lights.

At the end of a game, a player exchanges his balls for nylons, nderwear, salad oil, sugar or ther prizes. Except in specific ases gambling for cash is illegal n Japan.

Pachinko—a word coined for he sound created by the catapulling lever — was a popular hildren's game before World War II. Its popularity declined uring the war, but after the urrender it returned. Today here are 10,000 pachinko parlors cattered throughout Japan.

The Japanese have taken to he game with such zest that he game has its "professionals." They're usually young men—ften unemployed — who spend hole days catapulting ballearings, interrupting themselves nly for meals.

Before selecting a machine, hey inspect it to make sure hat the studded pins have not een bent out of alignment by he onslought of ballbearings in revious games.

"If the pins are too bent they eflect the ballbearing too much nd you can never land one into hole," explained one professional.

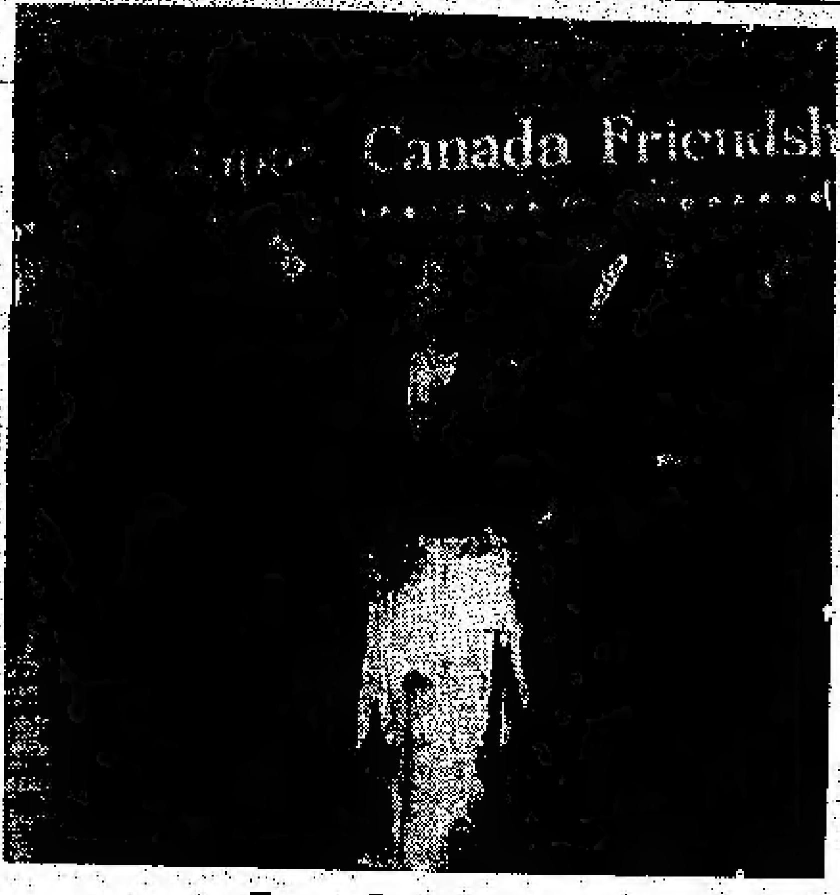
Other players have been less tudious and more scientific.

Several years ago players ere arrested while trying to atch ballbearings in mid-air ith magnets and steering them nto the holes.

At the height of pachinko's opularity in the mid-1950's the nderworld moved in. Hoodlums tood outside parlors ready to urchase prizes at dirt-cheap rices from players more intersted in cash winnings than erchandise. They then resold he items—at a profit—to pahinko parlor owners.

Pachinko parlor owners have one out of their way to make hings comfortable for their clients. They've air conditioned heir establishments, installed elevision sets—"so our clients on't miss their favorite prorams while playing their favorte game"—stereo records and omfortable swivel bar stools.

(Continued on page 8)



Tours Banff Today

VANCOUVER, B.C.—Miss Japan-Canada Friendship, pretty Hiroko Koba arrived in Vancouver Friday and is visiting Banff today. During her visit in Canada, she would like to see what Canadians call a big Metropolitan city, compared to Tokyo, and would like to learn more about the Canadian Eskimo. She also wants to tell Canada that there is a lot more to the Japan than Geisha girls and Mount Fujiyama.

The 23-year old school teacher — shown above with Canadian Ambassador, R. P. Bower (left) and Senator Sidney J. Smith — is the daughter of a well-known Japanese literary critic and a graduate of the Sacred Heart Women's College in Tokyo.

C.M.I. To Establish Japan Car Plant In Nova Scotia

HALIFAX. — The establishment of a Japan car-assembly plant in Nova Scotia was announced this week by D. W. Samuel, president of Canadian Motor Industries Ltd., and former president of Volvo Canada Ltd. at a Halifax luncheon sponsored by the Canada-Japan Trade Council. The Japanese Ambassador to Canada, Hisanaga Shimadzu; Nova Scotia's Premier Robert L. Stanfield also attended the luncheon.

CMI president D. W. Samuel says the plant, to be located at the Point Edward naval base, would cost between $3,500,000 and $4,000,000. Production should begin in 16 months.

Mr. Samuel said the firm would manufacture automobiles for Toyota Motor Co., Japan's largest, and the Isuzu Motor Co., the oldest and third lrgest car manufacturing firm in Japan.

The initial labor force at the new plant would be about 500 men and the production target is 10,000 vehicles for the first year.

The plant will have an annual capacity of 15,000-20,000 vehicles on a single-shift basis, Mr. Samuel said.

He said the company expects construction of the building to be completed in about nine months.

The plant will assemble and partially manufacture several different models of automobiles, station wagons and other vehicles.

Labor Minister MacEachen said the new plant will qualify under the federal government tax incentive plan and will stand to save about $1,000,000 in taxes. The Cape Breton location is in a designated area of high unemployment, which qualifies it for special tax assistance.

Japan Architect Wins Royal Medal

LONDON.—Kenzo Tange was awarded the Royal Gold Medal for Architecture for 1965, becoming the first Japanese to win the award instituted by Queen Victoria in 1848.

300 Expected This Year . . . .

J.C. Leaders Stress Care In Choosing Japan Immigrants

By T. UMEZUKI

TORONTO.—"Much time should be taken to select only those Japanese skilled immigrants with good character," was unanimously voiced by both sides during a meeting of local Japanese Canadians and two special envoys from Japan this week.

This meeting came in the wake of an announcement by the Overseas Settlement Corporation that the first group of Japanese emigrants to settle in Canada since the end of the Second World War was expected to leave Tokyo next month. The corporation, a semi-government agency, plans to send at least 300 Japanese to Canada this year to take advantage of the new law which supposedly allows unrestricted emigration to this country.

The two envoys coming from Wakayama-ken — a prefecture famed for sending many emigrants abroad — were Mr. Hiromu Maruyama, prefecture assembly member and Director of the Wakayama Overseas Institute, and Mr. Eiichi Nakayama, chief of the Emigration Section of Wakayama. They were accompanied by Mr. Maruyama's brother-in-law, Mr. S. A. Tsumura of Mexico City.

"A good initial group of emigrants from Japan is vital to show the Canadian government and its people that lifting their racial barriers was, and is, a step in the right direction," agreed both groups.

Before leaving for Vancouver on Wednesday, the group was feted by many banquets and dinners held by "old-time" Wakayamians and a wide range of immigration problems were discussed at these gatherings.

Before coming to Canada, Maruyama and Nakayama visited South America where plans are being made to increase—possibly double—the number of Japanese settlers. The Overseas Settlement Corporation revealed that 1,105 Japanese were resettled in Brazil, Argentina, Paraguay and Uruguay last year.

Kamloops Nisei Wins Top Trophy In Scaling Exam

KAMLOOPS, B.C. — A Nisei sawmill employee here has won the Interior Lumber Manufacturers' Association's top lumber grading examinations. T. Omatsu of B.C. Interior Sawmills was awarded the Bessette Trophy for the highest marks in his class with 92.56 percent.

Mr. Omatsu has won the trophy on three previous occasions.

Other Japanese Canadians awarded diplomas were: Jim Harada and Takeo Maeda.

London Critics Give Seiji Ozawa Glowing Reviews

LONDON. — London music critics gave glowing reviews this week to the British debut of Japanese conductor Seiji Ozawa

Seiji Ozawa

who appeared with the London Symphony Orchestra at the Royal Festival Hall.

Mr. Ozawa, who will be the Toronto Symphony Orchestra's regular conductor starting in September, won special praise here for his conducting of Berlioz' Symphonie Fantastique.

The Daily Mail said Mr. Ozawa's vigor didn't detract from his firm control of the orchestra, while The Daily Telegraph lauded the dynamic spirit. The Times noted uninhibited excitement.

B.C. Nisei Volunteers For Asian Work

VANCOUVER. — Reiko Mochizuki of Kamloops has been chosen as one of 35 University of B.C. students and graduates who will work in underdeveloped Asian countries under the Canadian University Service Overseas program.

These volunteers will be flown to India, Malaysia, and other Southeastern Asian nations.

Their fares will be paid by the Canadian government, but their salaries are paid by their host governments in the country's currency. Wages, below Canadian standards, are negotiated with and set by the host countries.

The volunteers must serve abroad for two years.

SPORTS

Swordmaking Tradition Still Carried On In Japan

TOKYO. — While Japan is achieving a dominant world position in the field of modern manufacturing, one of its oldest industries, sword manufacturing, still follows traditions several hundred years old.

Swordmaking began in Japan during the prehistoric Shinwa era, but the traditional curved Japanese sword was not manufactured until about 800 A.D. The art of swordmaking reached its height during the Kamakura Era (1192-1333) when a warrior class was in power.

While the sword is no longer of value as a weapon, the art of fine swordmaking is still revered in Japan and one of the famous swordsmiths of the Kamakura Era, Goro Masamune, is regarded as perhaps the finest sword maker of all time.

Today in Japan there are more than a hundred swordsmiths, but only a few masters of the craft . . . perhaps two or three . . . manage to make a living from swordmaking alone. Even the most adept of these swordsmiths will make only 12 or 18 swords each year.

While the actual making time for a sword is only about two weeks, a sword fancier ordering a new sword must expect to wait as long as a year for delivery. The swordsmith will require the extra time simply to consider the type of sword he will make and how he will make it.

Basically, swords are manufactured from a combination of hard, medium hard and soft steels. The soft and medium hard steels give the sword springiness and strength; the hard steel is wrapped around the softer steels and carries the fine cutting edge.

The modern swordsmith still uses ancient hand methods of manufacturing . . . it is said that a machine cannot make a good sword. Each piece of steel is hammered and re-hammered by hand and polishing and grinding are primarily hand operations.

The modern swordsmith wears the ancient robes and hats which are traditional to his craft and he guards his work area with sacred ropes. Each workshop has an alter for the gods and prayers are said daily to these gods for success.

F. Hatashita Off On European Tour

TORONTO. — Canada's Olympic Judo coach, Mr. Frank Hatashita left this week for a tour of Europe to make a study of the organizational set-up of European judo. He will be visiting Paris, London, Italy, Netherlands, Spain, Germany, Portugal, and Tangier, Morocco.

Hatashita is the President of the Canadian Kodokan Black Belt Association, Pan American Judo Federation, and the Vice-President of the International Judo Federation.

Recently, his home club was completely destroyed by fire. He has moved to temporary headquarters at 115 Queen Street East.

PLAN NOW TO JOIN . . . .

NISEI FUN TOUR TO JAPAN

And Hong Kong

DEPARTING VANCOUVER APRIL 4
ON CPA DC2 JET EMPRESS FOR
FUN FILLED TWO WEEKS IN JAPAN
WITH EXTENSION TO HONG KONG

For Further Information Please Contact

Furuya Travel Service

365 SPADINA AVE., TORONTO — TEL. EM. 6-1075

DUNDAS UNION STORE

YOUR SHOPPING LIST

- SAKURA RICE
- MARUKIN SHOYU
- VINEGAR
- SUGAR
- EGGS
- SUKIYAKI MEAT
- MANJU
- MANY VARIETIES OF ARARE

EM. 4-7692

173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

Buy & Sell — Your Home

Through

MITS KURODA

Representing

WM. FYSH REAL ESTATE LIMITED

1444 Danforth Avenue — Toronto, Ontario

BUS: HO. 9-1151 — RES: AM. 1-2581

Doug Rodgers Expected To Ret[urn] In May For Canada Champions[hip]

TORONTO. — Olympic Judo Silver Medalist, Doug Rodgers, 4th-dan, is expected to return to Canada to defend his Canadian championship title in May, reliable sources revealed this week.

Rodgers, who won the Canadian title last year in Vancouver, is expected to be in Toronto by May 22nd when the 4th-All Canada Judo Championship will take place at the Leaside Memorial Arena. He is presently training at the Kodokan Judo Institute in Tokyo.

This tournament will be highlighted with different weight classifications: Lightweig[ht] 149.9 and under; Middleweight — 175.9 and [un]der; Heavyweight 176 and over. Each pro[vince] will be allowed 4 contestants for each weig[ht di]vision for a maximum 12 entries.

Defending champion Rodgers is expect[ed to] meet some stiff competition from the be[st in] Canadian judo. Other top candidates expecte[d to] compete in Toronto are; Tom Mukai (Stev[eston,] B.C.) just returned from [train]ing at the Kodokan in T[okyo;] Hank Mukai (Steveston, [B.C.)] last year's lightweight cham[pion;] Dave Malloy (Camp Borden) [last] year's top Ontario fighter; [...] Schelk (Toronto), Don Mc[...]land (Toronto) 2 of Hatash[ita's] top men; Duncan Vignalle (T[or]onto) top Tanino Club fig[hter;] Don Niiya (Montreal) top [tour]nament man; Mamoru Oye (Wi[n]nipeg) always a threat; Do[n ...]tani (Dryden, Ont.) a st[rong] contender; Philip "Giant" T[...]ski (Montreal) a former [East]ern Canada champ; Arny L[...]man (Hamilton) and D[...] McCann (Hamilton) steady fi[ght]ers; Peter Martin (Kingston) [...] in last year's Canadian tou[rna]ment; and many others.

NOTE: President of the O[n]tario Black Belt Associa[tion,] John Hatashita this week a[n]nounced that their Eastern Ca[n]ada Non Black Belt T[...] Championships and the O[...] Black Belt Championship will [be] held on April 24th at the Ja[...] Collegiate with three diffe[rent] weight divisions included.

JCCA Curling Club Enters Terrace Championship

TORONTO. — With the fever of bonspieling upon us, two teams from the J.C.C.A. Curling Club entered a Mens' and Ladies' Bonspiel put on by the Terrace for all leagues curling at the Terrace.

The Ladies' team, skip Louise Nagano, Mary Obana, Sue Nishiyama, Nancy Kambara played two games. After a surprising 7-5 win, they took the second game by a decisive margin of 13-6 to win top prize.

The men's team, skip Gordon Kai, Herb Sugie, Tosh Nagano, Yo Kawaguchi, won two out of three games, but failed to place.

The J.C.C.A. Curling Club was represented in the Terrace League Curling Championship Playoffs by 1 men's team skipped by Bob Kimura, Vic Suzuki, Sam Murakami, Yo Kawaguchi and 1 mixed team skipped by Tosh Nagano, Louise Nagano, Herb Sugie, and Mary Obana. Bob Kimura's team had the misfortune, or privilege, of playing against the Jackie Parker rink and lost a close game 5-7. Tosh Nagano's rink won their game 9-6 and will continue in the playoffs until eliminated.

In regular league games the team standing is as follows:

Bob Kimura	13
Gordon Kai	13
George Takahashi	11
Mits Sumiya	11
Ed Ryujin	10
Herb Sugie	10
Norm Nasu	8
George Imai	8
Vic Suzuki	7
Yo Kawaguchi	7
Tosh Nagano	6
Roy Minetsu	4

L.N.

Dufferin Cleaners Cops Hockey Crown

TORONTO. — Dufferin Cleaners captured their first league title when they tied 2-2 with Japan Camera in the opening game of last week's action in the Toronto Japanese Hockey League.

The tie gave them 24 points on 10 wins, five loses and four ties. They are three points up on Yamada Studio and four ahead of Mickey Sato with just one game left in the regular season.

Bud Madakoro opened the scoring early in the first period when he tipped Bob Miwa's shot into the net. Hideo Higashi came back to tie the score for Japan Camera within one minute, but Al Masukawa came back a minute later to give Dufferin the lead.

However, midway through the second period Gary Sawayama cashed in Bob Mitobe's pass to tie the score which lasted through the scoreless third frame.

Slump-ridden Mickey Sato Insurance dropped their third straight game in the middle contest when they dropped a 3-2 decision to Ritz Kinoshita Insurance.

Dave Ono tallied for Ritz Kinoshita in the first period for a 1-0 lead. Wayne Kimura made the score 2-0 early in the second stanza, but Terry Nakamura and Fred Kotani tallied for Mickey Sato within two minutes of each other to tie the score.

Mickey Sato, however, could not keep the fast-skating Kinoshita Insurancemen at bay and Herb Ashizawa fired the winner midway through the period.

In the afternoon's final game, Yamada Studio lost their chance for first place when they were downed 3-1 by Stadium Garage.

Glen Katsuyama, the league's leading scorer added two more goals to his total to pace the win for Stadium. He now has 13 goals and 22 points, and seems assured of the scoring crown. Bob Masukawa added the other Garage goal, while Daley Baba fired the lone Yamada marker on the best effort of the afternoon.

In tomorrow's matches Yamada Studio and Mickey Sato Insurance meet head on in their battle for second place. Yamada will go into the game with a one point edge. This is a very important game for Mickey Sato in that a lose, coupled with a Japan Camera win, will drop the Insurancemen into fourth place.

Japan are two point back of Sato, and a win would move the Lensmen into third place because of more wins, should the Insurancemen loose.

The Dufferin-Ritz Kinoshita game also looms as a big one. A Ritz Kinoshita win and a Japan Camera loss would put the R. K. Insurancemen into the play-offs and leave the Camershop out of the post-season action.

A number of other situations are possible (in the event of ties) in this very close race in which only first and last place have been decided.

TEAM STANDINGS

	W	L	T	Pts
Dufferin Cleaners	10	5	4	24
Yamada Studio	9	7	3	21
Mickey Sato Insur.	8	7	4	20
Japan Camera Centre	8	9	2	18
Ritz Kinoshita Insur.	6	8	5	17
Stadium Garage	5	10	4	14

GAMES TOMORROW

Last games of regular season

2 p.m. Dufferin Cleaners vs Ritz Kinoshita Insurance.

3 p.m. Stadium Garage vs Japan Camera Centre.

4 p.m. Yamada Studio vs Mickey Sato Insurance.

Frisco Giants Get Pitcher Muraka[mi]

TOKYO.—Nankai Hawks h[ave] agreed to return disputed pitc[her] Masanori Murakami to the S[an] Francisco Giants this year— only on condition he comes [back] to them for the 1966 season, [the Ja]panese Professional Bas[eball] Commission Secretary-Gen[eral] Ko Ihara said this week.

Ihara said Yushi Uchim[ura,] the Japanese Commission[er,] backed this compromise i[n a] 10-page letter sent to his Am[e]rican counterpart, Ford Fr[ick,] who suspended baseball relat[ions] with Japan last month until [the] Japanese Pacific League [...] yielded up the 20-year-old So[uth]paw.

Ihara could find no bette[r —] indeed no other—solution to [the] row over who owns Muraka[mi] and he therefore hoped [the] Giants and Frick would ac[cept] it.

The Trans-Pacific row erup[ted] Feb. 1 when the Hawks anno[unc]ed they had signed Muraka[mi] for 1965 after he returned h[ome from] a season in the United Sta[tes] under a training arrangem[ent] with the Giants.

The Giants retorted they h[ad] already exercised a $10,000 o[p]tion to buy the pitcher who m[ade] history last September as [the] first Japanese to break into [the] American major leagues.

The Hawks described [the] money as a bonus for the y[oung] southpaw's achievement. Frick declared for the Gi[ants] and suspended relations bet[ween] Japanese and the American c[...]

OFFICE EM. 4-[...] EM. 4-[...] RESIDENCE [...]

A. E. McKague, Q.C.

Barrister & Solicitor
NOTARY PUBLIC

[...] Building
[...] Bay Street [...]
TORONTO

Paul K. Asada, D.C., N.D.

Chiropractor, Naturopath
[...]
[...]
Nerve Conditions

724A St. Clair Ave. West
(½ block west of [...])

Telephone: LE. 6-[...]

[...]

TORONTO

Thos. T. Onizuka, B.A.

BARRISTER, SOLICITOR [and]
NOTARY PUBLIC

[...] VICTORIA ST., TORONTO
EM. [...] — OX. [...]

幸福な家族

武者小路実篤

（八十九）

『綾ちゃん』

『なに』

『君、行ってくれたのかい』

『ええ。わるかった』

『よすぎたよ』

正蔵は泣き出した。綾子も泣いた。

『いい方でしょ。あんないい方を、お兄さんいじめて悪いわ。私、お兄さんに同情して出かけたのではないわ。あの方が一人でさびしがっていらっしゃるとお氣の毒だと思って出かけたのよ。お父さんのお許しを得て』

『お父さん知っているのか』

『ええ』

『お母さんは』

『まだ。お母さん心配していらっしたわ。お元氣な顔を見せていらっしゃい。そして兄さんの口から御報告なさい』

『そうしよう』

『お兄さん、うれしい』

『わかっているくせして』

兄は妹の頬を軽くぶった。

『痛いわ、それがお禮』

綾子は笑った。正蔵はいきなり母の所へ行って甘えて言った。

『お母さん、おなかがへった』

『そうだろう。昨日も少し[illegible]今朝も殆んど』

『本當はおなかなんかどうでもいいのですよ。僕は嬉しくって嬉しくって仕方がないのです』

『氣でもちがったのではないのかい』

『千津子さんが、承知してくれたのです』

『そうかい、それはよかったね。私は前からきまっているのかと思っていたよ』

『呑氣なお母さん。早く御飯にして頂戴。僕は川上の處へゆきますから』

『今日もどうせいらっしゃるのじゃないか』

『あいつ三時にならないと來ませんよ』

『弱っていても心配だが、そう元氣になっても心配だよ』

『本當ね、お母さん、お兄さん氣が少しへんよ』綾子はいつの間にかそこに來て居た。

『なに言っている。又打たれたいのか』

『お兄さんにはいろいろしゃべって上げたいことがあるのだけれど、さっきしゃべるなとおっしゃったからしゃべらなかったのよ』

『……ゆくから、くわしく話しておくれ』

×

正之助がおりて來た。

『正蔵どうした』

『まるで氣ちがい見たいですよ。困ったものですよ』

『あまり困ってもいないようだね』

『あきれているのですわ』

『喜んでいるのだろう』

『元氣になってくれたのは嬉しいのですが、あんなに元氣にならないでもよさそうなものですわ』

『そんなに元氣だったか』

『まだ子供ですね』

『子供はあんな原因じゃ喜ぶまい』

『あなたも少し變よ』

『そうかね』

『あなたが變だから皆變なのよ』

『お前はどうだ』

『私變じゃありませんわ』

『正蔵が病氣でもすれば』

『それは病氣は別ですわ』

『へんにならない方が病氣は早くなおるものだよ』

『だって心配ですから』

『へんになるのか。人間は嬉しくっても悲しくっても變になるよ』

『あなたは普段もへんよ』

●お料理ヒント——天ぷらのころもの揚がりをからっとさせるには、粉をとくときの水の温度が低いほどよいものです。

KOKUHO ROSE 國寶

ト市日系聖公會 婦人會新役員

トロント日系聖公会婦人会の新役員は次の通り。

長 西岡小雪△書記（記録）岡田嘉代（英文）水戸部晴江△会計 安齋美代△監査役 井筒章子 森友静子△訪問部長 壽美秀子（部員）鹿島きみ代（同）永見時子△通信部長 堀川とよ（部員）小野寺姉鈴美（同）林とめ子△ドーカス係 塩見ひさえ△献金係 永井千恵△バザー書記 高島光子△バザー会計 千葉松子△聖壇奉仕役員 今井八千代 角勝代 中元うら 永末のし 松居みさと 山下糸惠 春原美井△月當番組長 三月…森田 四月…岩田 五月…堀田 六月…水戸部 七月…山村 八月…西川 九月…遠藤 十月…磯崎 十一月…松林 十二月…林とめ子。

神奈川同志會 新役員きまる

神奈川同志會の本年度役員は次の通り。

△会長 磯崎豊三△副会長 米山力造△幹事 成石吉郎△会計 大八木忠吉△監査役 平野芳太郎 岩田高満△評議員 青木爲雄 曾根三代治 内田一作 片岡武雄 古屋元治 小澤正作△ハミルトン連絡委員 井上一平 内田一郎。

青柳會催し盛況

青柳会では去る日曜午后ト市佛教会で先亡者追悼会と親睦会を催したが、約二百五十名が参加し盛況であった。主催側では各位の後援に感謝している。

トロント佛教會

（バーサスト街九一八）

三月二十一日 彼岸の日

午前十時半 日曜學校

午前十一時 朝の禮拜 石浦入道

夫 故 留吉（滋賀縣出身）（七十八歳）儀

病氣療養中の處藥石効なく三月五日午後六時半死去致しました事を生前厚知の皆様に謹告致します。追って通夜は七日午後七時半よりイングラム葬儀社にて營み翌八日午後八時トロント佛教會堂において石浦、渡邊両開教使並びに中川、宮崎両補教士により告別式執行の際には御多用中、寒さの中遠路を態々御参列賜わりかつまた過分の供花、香典弔電や身に余る弔辞を辱し誠に有難く厚く御禮申上げます。九日朝ト市火葬場にて火葬致しました。なお故人療養中は皆様より度々のお見舞やお慰めのお言葉を頂き重ねて深謝申します。今後とも遺族に對し相變らずの御交誼を頂きたくひとえにお願い致します。一々参上拜眉の上御禮申しあげるが本意ですが略儀ながら紙上にて御厚禮申しあげます。

喪主 大橋すみ 合掌
長男 同 正三 貞子
二男 同 正男
三男 同 光雄 ふさゑ
四男 同 壽夫 けい子
五男 同 武男 はなえ
六男 同 留造
七男 同 米男
女婿 大津又春 美喜子
同 山下一郎 來子
孫 同
甥 大橋與助 志壽子
晩市 甥 上杉文七 柳
大橋巳之吉 房子
晩市 田中善之 よし
バーノン 小笠原義朝 かつ
親族 大橋たけ 近藤庄太夫妻 寺村きせ 小田柿七太郎夫妻
友人 馬場貞太郎 竹中宇三郎 土田フサ
滋賀湖東會
トロント佛教會 護法会
婦人会 壮年会 ダーナ会

花

上品にアレンヂするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。

ハイランド花屋 店主 ジョン小野寺

HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-1654

日系人歓迎

おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市 竹林園

BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 2-1935

辯護士 大家一夫

ト市カールトン街二 ルーム一八〇五
電話 三六六—六三八八
自宅 二九三—四二八一

辯護士 倉田ルーシン ノータリ パブリック

（クインズ・カウンセル）
（土曜日營業は十月から四月まで）
トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビル内）五二二號室
電話 イーエム六—三三三三
自宅 アール・オー七—三四二七

辯護士 鬼塚敏三

事務所 ト市ヴィクトリア街二二一番地
電話 イーエム三—五〇〇二
自宅 オエクス一—三三八八
△一切の法律事務に應じます。

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
P and O LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱

日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、渡航者の諸の調査書類一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。

●航空運賃月賦拂の方法もあります。

公認 岩田旅行案内社 岩田欽一
191 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 4-3595—MU. 4-3596

公認 岩田旅行案内社支店 龜岡徳衛
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.
Phone [illegible]

美味な中華料理

△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。
△日本酒もサーヴいたします。

廣州チャプスイ・ターバン
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
126 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Phone [illegible]

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—6455
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの 中華料理店

豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております。

ダブリユ・ケー・ガーデンス（華園）
電話エムユー一—六六二四

Crown Life Insurance Co.
Frank G. Yada
1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.

家庭の幸福を守る 生命保険つき貯蓄法
クラウン生命をお選び下さい

矢田源一郎
晩市西ジョージャ街一五五〇
電話 三二五—二五二八 六八二—六五一一

"よい移民送る"
日系人の評判傷つけないよう

既報、和歌山縣議、縣海外協会理事丸山弘氏と和歌山縣総務部移民課長中山榮市所氏は、丸山氏の義兄弟に當るメキシコ・シティーの津村氏（自動車部品商）の案内で今週トロントを訪問し方々を視察したり、縣人の歓迎会や懇談座談會に臨んだりして、日本からの『技術者』移民について話し合つたが『できるだけすぐれた人々を送り出すようにして、折角開かれた門戸を大事に守り、日系カナダ人が築きあげている評判を傷つけないようにすべきである』というのが、双方の一致した意見であつた。一行は水曜日朝バンクーバーに向けて發つたが、カナダに來る前には南米を訪問した。

日本名誉總領事 五輪協會副会長

カナダ・オリンピック協会の副会長ビクター・デ・ビダア・オランド准將はハリファックス生れの有力實業家でもあるが、三月號の日加会報はオランド氏を紹介した記事をかかげている。多くの要職についている同氏の肩書をみると、ハリファックス市の日本名誉總領事日加貿易協議會員というのがふくまれている。

レーモンドの催し大成功

【レーモンド】當地佛教壯年会ではこのほど恒例のチャーノン・ディナーを開催、日白人多數の援助の下に大成功に終つた。當地唯一のガールス・ガイド、ブラウニーのベーキ・セールは日白人混合の、美わしい国際的雰囲気が漂よい、また上では婦人會のバザーが賑い多種の珍らしい手藝品も早々に賣れ切れの盛況ぶりで、そして青年會主催のビンゴゲームを楽しんで一夕をすごした。

會館主催『春祭り』

今土曜と日曜の兩日午后二時からト市日系会館で『春のお祭り』があるが、三世の子供たちによる踊り歌などのほか、日本のおとぎばなしを子供らによんできかせる。また映畫の上映、生花、すみ繪、おり紙などの實演もあり、食堂も用意してあるので家族連れで参加してほしいと。

沙港から藝人が揃って出演
ス町河畔學園二十八日催しに

【スチブストン】當地河畔學園では來る三月二十八日（日）午前十一時より公民館で櫻まつりと創立十周年を記念して催す。これにはシヤトルから二十五人の藝能人が揃って出演するのは初めてのこと。長唄、初音會の師匠をはじめ名取りの名手が十七人も三味線にあわせてそれぞれが名技をきそうのも樂しみ。
ことに宮城道雄門下生の宮城会も十名が琴の合奏を呼物として白人間にも期待されている。晩市、遠くはカムループス、レベルストック方面からも參加者があるものと思われる。

海外から初の寄付金
日系人の救ライに當局が感激

アジア救ライ協會が毎月發行している『ジャルマ』（月報）の切抜きを寫眞入りに、海外でも反響と題して次のように報じている。本紙記事（十一月十一日所載）
カナダ・トロント在住日系ウエルフエア委員會の醵金——かねてより、カナダ・トロント日系ウエルフエア委員会の間でインド救ライ事業のため募金運動が進められていたところ、同市駐在領事寶木千九郎氏を通じ一、一三七カナダドル（邦貨換算三七八、九〇五圓）を本協会に届けられた。（昨年十二月七日着）これは海外よりの献金としては最初の事であり、協会當局一同感激し、早速感謝狀をお送りした。（別項『日本良心の發露』は、在住日系人機關紙ニューカナデアンの募金記事）

親善の大任
弘子さんの氣持ち

鎌倉の中でも古都の姿をそのままに殘している鎌倉の扇ケ谷に生れ湘南白百合學園の幼稚園から高校、そして聖心女子大となると典型的なお嬢さんコース。
十九日にカナダを訪問するミス・日加親善使節の木庭弘子さんは極めて日本的なお嬢さんと直感する。
五百人以上の應募者のうちには現代的な、行動的な娘が大半を占めていたというが、弘子さんの優雅な楚々たる姿が『日本的な美人』を求めていた審査員の目にとまつたかも知れない。
『ひっこみ思案で、外交は自信がない、一度外国に行ってみたかったので内緒で應募したのが、當選となって父に叱かられた』と遠慮するのも控えめ。父は文藝批評家、論壇の雄、中村光夫氏（ペン・ネーム）で華やかな木庭一郎氏（五四）。時代劇や時代物の中で、よく出てくる剣豪の娘の清楚可憐を思い出す。『個人的な旅行でないので苦しいことも多いと思います。どんなことにも耐えていくように自分を試し、成長させる覺悟です』『カナダ政府が私にどんな仕事をさせるのか、親善使節の任を果すのにどうしたらよいか等を考えると頭はいつぱい。出來るだけやります』ときつぱりいう弘子さんの心底には父のペンに似た、シンの強さが感じられた。
身長—五呎三インチ。体重—百十ポンド。高校時代からテニスの選手、最近はスキーも初め、家事を進んでやるという家庭的で、しかも、ピチピチした健康美古来からの良さを受け継いでいる日本娘である。
三週間のカナダ旅行から歸つて來ると四月中旬から東京で開催される見本市のカナダ展示場でカナダの毛皮を大いに宣傳する役目が組まれている。既に彼女にはカナダ政府からミンクのストールが贈られていた。
同行の報道關係者十余名とのカナダ親善訪問を近日にして木庭さんは公私ともに多忙を極めている。旅行が過重でないようにしてやりたいものだ。
（東京にて、露木）

人事消息

■出生
▲ク州グランビーの高橋ケン夫人（舊姓田中ジーン）は三月三日、同地セント・ジョセフ病院で女兒を出産リサ・美智代と命名、母子とも健全。

■死亡
▲ト市の大橋留吉氏（滋賀縣出身、七八才）は三月五日午后死去。通夜は七日イングラム葬儀社で營み、八日夜佛教會で石浦、渡邊兩開教使により告別式を執行九日朝火葬した。
▲ト市の藤木平三郎氏夫妻息恵壽喜氏（四六）は三月八日プリンセス・マーガレット病院にて死去、十一日パンフレー葬儀社で高田牧師により告別式を營み、ハイランド・メモリー・ガーデンに埋葬した。
▲レスブリッジの大城モト夫人六男年太郎（ラブー）氏は、三月八日ミュニシパル病院で死亡。享年二十九才。十日レスブリッジ佛教会堂にて河村父子開教使により通夜を營み、十一日葬儀を執行、マウンテンビュウ墓地に埋葬。故人は、レスブリッジ・ハイスクールの教師であつたので白人多數の參列があつた。

●生長の家の書籍の廣告中『生命の實相』頭注版は各帯一弗一五仙宛（一弗七五仙は誤りでした）

■案内
▲ト市のフルヤ店には春の野菜各種とピーシーのりを取扱つている。

求 日系グロッサリー店店員一名入用。委細は面談で。電話アールユー七ー二四〇四一、夜間ピーエー二ー一三七〇。（トロント）

求 ガーデン働き數名。電話四二一ー二九四七。（眞島）

求 ガーデン・ヘルパー數名。電話二四一ー八一一五。（鬼塚）

求 ガーデナー二、三名。電話五三三ー六二九六（前原へ）

求 トラック・ドライバー一名。至急。電話ジーエー一ー五〇四〇。（平家）

轉居 スカーボローから次に移りました。
梅月高市 千代
39 Medhurst Road, Toronto 16, Ont. Phone 759-8165
（メドバーストはメンフォースとセント・クレアの中間位、ヴイクトリア・パークから西に入る短かい通りです）

月ぎめ雜誌〔前金拂い購讀者には毎月入手次第郵送〕
●主要雑誌リスト——△大衆向き…小説現代、小説クラブ、讀切クラブ、小説の泉、讀切雑誌、讀切傑作集、傑作クラブ、讀切時選集、大衆小説、時代小説、新撰列傳集、讀切文庫、讀切實話、讀切讀物、オール讀物別冊ニュース特報、推理ストーリー、世界の秘境、實異の記録△映畫物…平凡、明星△婦人物…主婦の友、婦人クラブ、主婦と生活、婦人生活、婦人公論、婦人の友△總合及び文學…中央公論、世界、文藝春秋、新潮、小説新潮、群像、文藝朝日、日本△專門雑誌…ベースボール、相撲、アサヒカメラ、カメラ毎日、英文アジアレーン、キリスト△各種週刊誌
●雑誌値段表御申込み次第に送ります
航空郵便切手發行 小切手郵便爲替取扱
龜岡書籍商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO. 113 McCaul Street, Toronto 2B, Ont.

フルヤ春の觀光プログラム
▼第五回フルヤ春の訪日觀光團
一九六五年四月十一日出發
▼弘法大師千百五十年記念法要高野山訪日觀光團
一九六五年四月四日發
●冬のハラデーにバーミューダ、フロリダ、メキシコをおすゝめします。お申し込みは早目にご連絡下さい。
フルヤ・トラベル・サービス（公認旅行業者）
FURUYA TRAVEL SERVICE 365 SPADINA AVE. TORONTO 2B PHONE [illegible]

米はやはり古屋と
大好評の優秀米
特選最優秀米 チェリスター米
ますます好評の 松印白米
（いずれも百斤、五十斤、二十五斤入）
●新着品——春の野菜種各種
ピーシーのり
日本送金は早くて確實な古屋で
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD. 381 SPADINA AVE. TORONTO 2B, ONT. PHONE: WA. 3-5966 — WA. [illegible]

カナダの日系人に就て

「政府の窓」誌が一文を掲ぐ

日本の総理府編集になる「政府の窓」一月號は海外に生きる日本人—新しい海外移住—についての記事をかかげているがこのなかにカナダについての一文がある。

カナダに留学している二人の日本人学生が、四十日も費して日系人の活動状況を調べて歩いた。ごく最近のことである。報告書に——、

フレザー河流域、オカナガン湖付近の日系人宅を訪ねた。数百エーカーのトマト、いちご、各種野菜の栽培状況を見て、ここまでにするまでの日系人の技術の高さと苦労を思わないわけにはいかなかった。いずれも藪を切り開いたのだということだった。リンゴ畑が果てしなく続いていた。車を走らせながら、ふと頭の中に日本人のしわの多い顔が浮かんだ。

しわの多い顔というのは訪問した農家の主人のことである。農業で生き抜いた老いたる一世である。ブリティッシュ・コロンビア州南部のグリーンウッドという村で"NATSU-MATSURI"というポスターと盆踊りを思わせるヤグラを見つけてびっくりした。この村は日系人が開いたところで村の白人たちもそれを認めて多としている。今年の夏祭りは日系人中心でやって見てくれないかと、白人側からの話であった。その結果がこのポスターとヤグラであることがわかった。全くとけ合った平和な、温かい村であったと、この学生は書いている。

一九五五年の秋、東大の尾高朝雄教授がアメリカ、カナダを旅行中、トロントから十六キロほど離れたところで、松下という農家を訪ねた。(オークビル)

松下さんは二十五年前カナダに渡った広島県人である。戦争中の軟禁状態から解放されて、ここに落ちついてから五—六年になるということだった。借地として約十エーカーのリンゴ畑をやっていたが、みすぼらしいところをお目にかけるといつて招じ入れられるとすばらしい家で台所に電気冷蔵庫があって(今から一〇年のことである)中年食べても食べ切れないほどのアイスクリームが貯蔵されている。三人の子供があって長男はトロント大学工科の学生、なんと夏休みが五カ月あって、アルバイトをして月三百ドルだから、五カ月で千五百ドル取る。それでテレビも買える、自動車も買えるだろう。将来の勉強の学費もできるだろう。まことにうらやましい状態であったと、尾高教授は帰国しての報告会で話していた。

世界でも屈指の小麦の大産地、カナダで平原三州と呼ばれる穀倉地帯がある。最近は石油と天然ガス、カリなどのブームでわいているが、そのまんなかにサスカチュワン州というのがある。その首府レジャイナは人口十万ほどの美しい町であるが、そこの日系人は赤ん坊まで入れて百人そこそこである。その州庁を訪れた移住調査員に向かって州政府の人は言った。

『ここの日系人はほとんど、人の上に立つ地位についてますよ。大蔵次官(カナダでは州政府の場合も總理、大臣、次官という呼び方をする。権限も日本の都道府県よりはるかに強い)がそうだし、州法制局の幹部にも日系人がいます。この町で、サスカチュワン大学の新しい建築を設計した泉さんの名を知らない人はありませんね。町の目ぬき通りで一ばん大きい店も日本人です。わが州は人材を求めているのです。そういう移住者が日本から新しく来てもらいたいですね。ご希望があればこちらの調査資料は何でも提供します』

びわ湖のアユ

注文殺到

(下)

湖でとれた稚アユは一匹二圓四十銭ぐらい。これが縣外へ出荷されて、放流や養殖で育つと八十圓になり高級料亭では三百圓もする。まさしく、川魚の王である。

出荷は二月末から六月末まで。ことしは、史上最高の二百五十トン、ざっと六千三百万匹が予定されている。が、それでも注文量に足りない。しかも、水産資統制されている。『少しでも多く、一日でも早く』とアユを求めて業者達の"びわ湖まいり"がはじまる。ペコペコ頭を下げて、湖岸十二漁協組を回る陳情組、深夜ひそかに郷土の名物を手みやげに、配給関係者をたずねる潜行組。『ほないに頼まれても、配給は代金の支払い成績やらで決めてるさかい、あかん』と滋賀縣アユ苗漁協組連合会は高姿勢だが……。

漁師たちにも、じつは不安がある。湖岸の川が、落ちアユでまっ黒に染まり、白サギも満腹してそっぽを向いた光景が、七、八年前から見られなくなっているからだ。『出荷量がふえてきたのは、漁獲の技術が進んだから。アユは一九五七年をヤマに減っている』と縣水産試験場もその事實を認めている。

× ×

工場廃液や農薬で水が汚染される。川の砂利とりで産卵場が荒される。漁民たちと紛糾しながらも、埋立地にざっと三百工場が湖岸に誘致された。

開発の波に追われるアユのために、滋賀縣は一九六三年から大津市の南郷に、約七万平方メートルの魚のプールをつくっている。ここで育てた親アユを、産卵期には湖へ戻して、アユの減少をなんとか食いとめようというのだ。『びわ湖開発にともなう公害を、思いきった手で防ぐことこそ、本當の政治でしょうに』と青山縣水産課長は、縮りゆく湖の姿を、はらはらしながら見守っている。

短歌

孫といて

松下一郎

頬つけて絵本に語る孫と吾和む心に血は通ふごと

咳きて泣く孫を見守る男の身夜長の時計すがしては見る

またとろり孫泣く聲にさまされて軒の灯は雪庭に明し

◇

返歌十首

長野縣 松井生

小林傳兵衛の便りに『故里の便りに偲ぶ如月の』—

カナダ国に生きし一人の翁より聞きし昔の業の忘れかねつも

外国に生きて祖国に今ありてカナダに老ゆる翁偲ばゆ

至る所青山ありといゆきしがアジア大陸我を拒みぬ

オカナガンの湖にかがよう夕陽かげ翁の面にてらばはゆらん

八十路越す翁偲ぶとふる里の便りはしかく愛しくもあるか

如月の雪に埋もるるふる里は山もかがまる如くしみ居り

オカナガンの男子となりて日の本の意氣を示せる翁美し

一世が亡くなりて日本語もたえるですと淡々と語るカナダの翁は

外国に骨を埋むと言ふは易しオカナガン開拓の父し偲びゆ

あかざの杖は軽くてよしと翁は言う石を叩いて手振りして來し

一年ごとに農村の生活も多忙を極めてきて、もう昔のようなのんびりとした氣分を楽しむことは許されなくなりました。なんでも競争競争、金儲け金儲けで、尻へ火のついたように騒ぎまわっているしまつです。ゆっくり腰をすえてやりたい仕事に手をつけるかとゆうことは子供達が巣立ってくれねば望みないことと存じます。

それでいつしかうたに趣味持って、出来そうなもの

す。人々に見てもろうて批評してもろうなぞゆうことは一度もせず、ただ日記帳の中に掘っているのです。これがまア、忙しい世の中の唯一の楽しみです。

信用組合総會と懇親會

トロント日系信用組合の定期総會と懇親の夕食会を
△三月二十八日(日)午後三時(五時から食事)
△日光ガーデン(西ダンダス街四六〇)にて
開催、諸報告と利益配當その他の議題および選挙を行います。余興には興味ある映畫を上映いたしますから組合員は家族・友人をお誘い合せのうえ、ふるつて御出席下さい。

トロント日系信用組合

●春の食堂バザー●

トロント佛教會主催の下に三月二十七日(土)午後一時から七時まで『春の食堂バザー』を階下で行います。

●親子どんぶり、チャーメンとフーヨンの定食、ちらしずし、チキンめし、チャーメン、せんざい、天ぷら等々のメニューを取揃えています。

●お持ち帰り用として折詰ずし、お餅(袋入)、チキン照焼、ケーキ、パイ、クッキー等あります

●階上には文化部生花クラス生徒やその他有志による池の坊流及び小原流生花の展覧があります

どうぞ皆さま、知友人お誘い合わせの上、賑々しくお越し下さいますよう御案内申しあげます。

主催 トロント佛教會

本社印刷部特約の

ボケー招待状ライン

◎婚約、結婚、その他社交パーティーの招待状、通知状、謝状その他鮮明印刷。注文を頂いてから一週間後に仕上げます。

◎商業用印刷としてレターヘッド、アナウンスメント、状袋、名刺など

◎各團体のダンス・チケット、カードその他迅速に御用命に應じます。

……カタログ・ブックを本社してごらん下さい。

ニューカナデアン

ニューカナデアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W. Toronto 2-B, Ont. Phone EM. 4555
毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗(前) 一年七弗(拂)
カナダ・トロント市 ニューカナデアン

六十五才以上に老年恩給を與う

一九七〇年から月七十五弗を

【オタワ】一九七〇年から全加の年齢六十五才以上の老人に對して月七十五弗の老年恩給を支給することを今週オタワ議會が可決した。野黨側は老年ペンションを月百弗に增額するよう政府に迫つたが、これは否決された。また反對黨は今後五年から六十五才以上に老年恩給を與えることに對し、來年から六十五才以上に均一的に七十五弗のペンションを與えるべきだと主張したが、これも投票の結果否決された。

オタワ政府の提出したカナダ・ペンション法によると、來年一月から六十九才になつた者にペンションを與え、五年後の一九七〇年になるまで、毎年ペンションを受ける年齢資格を一年づつさげて、五年後にはすべての六十五才以上にペンションを與えるということになつている。

ところが問題となつたのは、年齢六十五才から六十九才までの者のペンションは州政府と頒政府が分担し、しかも條件付きで現在うけているのであるのを、どのように調整したかという點で、これはラマーシ保健相の説明で、各州政府との間に了解が成立してあるといつている。カナダ・ペンション法はオタワ下院を通過したが、上院に回付されて承認をうけ、總督のサインを求めて法律化される。

宇宙船外を浮動

ソ連中佐の偉業をテレビ放送

【モスクワ】ソ連は二人乗りの宇宙船を成功裡に十八日打上げ、地球を二周したさい、二人の宇宙人の一人であるアレキシ・レオノフ中佐(三〇)は宇宙船からのぼり出て、同船から約十六呎はなれたところを自由に浮び、約十分間ほどしてから無事に宇宙船に戻るという離れ業を演じた。この偉業は米國を完全にノックアウトしたもので、ソ連はまたもや『最初』の記録をうちたてた。

今回打上げた宇宙船『旭日二號』にはソ連宇宙人の最高年者、パベル・ベラエフ大佐(三九)が船長でアレキシー・レオノフ中佐(三〇)の二人が乗り、レオノフ中佐が船外に出て予定された幾多の試験を行つたのち船内にもどつたのであるが、船外に出る瞬間から、戻るまでの狀況は全ソ連にテレビで放送された。同中佐は生命綱で船体につながられていた。

東部漁業に關心

=島津大使が業界にオファー=

【ハリファックス】島津大使は日加貿易協議会のヒューストン幹事と共に今週當市を訪れ、ノヴァ・スコシア州とニューファンランド州における日本人漁業の進出について語つた。

日本側としては兩州の水產業界に、日本がカナダ会社と資金、技術で提携して行う可能について打診したもので、日加共同での漁撈による加工生產が見込まれている。

【ニューファンランド州セント・ジョンズ】カナダ東海岸沖で日本漁船が進出することになればこれら漁船團の寄港地として、日本はニューファンランドの內海にあるフランス領セント・ピアー港使用を希望している。

【晩市】オランダ領西印度のセント・マーチン島向けて先週末、六十五人の日本人漁者と十五人の會社員が揃いの制服で當市空港におり立ち、少憩ののち出發した。一行はセント・マーチン島で漁業に從事し、加工生產工場を設けることになつており、すでにモダンな漁船團が一行の來着を待ちかまえているという。

毛織物を制限

日本通產省はカナダ向け毛織物に自主規制を實施する方針を決め、一兩日中に本年の輸出見通しをカナダ政府に通告する(時事通信)

神を信じない移民夫婦

上訴空しく市民權なし

九年前にカナダにきたオランダ系夫婦が市民權申請を行い、いよいよ市民權を付與されるにさいして、夫婦が神に契うことを拒否したことから市民權が與えられなかつたケースはオ州最高裁判所で『同夫婦は無神論者』であることを理由に市民權を拒否するという地方裁の判決を今週支持した。オ州カレドニアに住むオランダ系のアーネスト・ギースマさん夫婦は一九五四年に市民權を申請『ソー・ヘルプ・ミー・ゴッド』が最後にある忠誠誓言を拒否した。理由は夫婦とも神を信じないというのであつた。人權法は宗教の自由を認めてはいるが、市民權法はこれを認めていないと裁判官[illegible]、市民權認否の裁判としている。

移民夫婦の辯護士はオ州最高裁のこの判決に對しカナダ最高裁に上訴するかどうかは夫婦と相談の上でと語つている。夫婦は本國送還とはならず、上陸移民の資格でカナダに永住することができることだけはハッキリしている。

交戰地域ではない

日本船問題

【東京時事通信】澤・運輸省海運局次長は今週、中共に用船されている第三日邦丸の取扱いについて次のような見解を明らかにした。

(一)この船の場合、定期用船で中共の船会社に貸しているので、配船の指示權は日本側船会社にはなく、中共側にある。

(二)法律で北ベトナム地域を交戰地域に認定すれば『航路を制限する法律』にもとづいて配船の中止または禁止を命ずることができるが、外務省と打合わせた結果、現時點では交戰地域と認定できないとの結論になつた。

(三)現在の北ベトナムへの爆撃がさらに北部に擴大するとか、南ベトナム政府が北ベトナムへ貨物を輸送する船舶に軍事的措置をとるような態度をはつきりしてくれば、改めて對策を講ずる方針である。

まず一万台生產

日本乗用車の組立て工場で

【ハリファックス】日本のトヨタおよびいすず自動車のカナダ一手販賣權を持つカナデアン・モーター・インダストリー社のサムエル社長はノヴア・スコシア州シドニー市付近の元海軍基地に今后三カ月以內にこれら日本製乗用車、ジープなどの組立工場を新設すると今週發表した。

新組立工場の工費は三百五十万弗ないし四百万弗で現地生產開始は十五カ月以內とみこんでいる。この新會社にはまず五百人が働くことになつており、初年度の生產高は一万台を目標としているが、ゆくゆくは年產一万五千ないし二万臺になろうとサムエル社長は明らかにしている。

[illegible]地區は『經濟貧國』とオタワ當局で指定され、そこで產業をおこすことによつて同工場はタキスだけでも百百弗節約できることになるとオタワ政府のマッカナーン勞働相はいつている。

晩市とビクトリア市

日本製バスが走るか

【晩市】日本製バスがすでにエドモントン市やウィニペッグ市內に運轉されているが、こんどは晩市およびビクトリア市にもお目見得することになりそう。ビーシー發電が十年前に購入、ガタガタと走つている兩市內の古バスにかわる新型バス六十臺の入札をこのほど行つたところ、最低價格の入札は三菱国際會社であつた。

もしビーシー發電が、この最低價格の三菱製バスを採用と決定すれば、晩市內は五十二人乗りのディゼル・バスが、ビクトリア市內では四十五人乗りのバスが走ることになるわけだが、ビーシー發電では目下三菱の入札を吟味中とある。六十臺のバス代は三菱によると二万七千四百五十弗で、日產自動車會社のオファは二万八千九百八十九弗、ゼネラル・モーター社は三万三千四百十八弗、クベック州の会社は四万弗という數字になつている。

日韓交渉五月妥結

【東京時事通信】日本政府は日韓交渉について三月中に大綱で妥結し、五月朴大統領訪日の際に正式調印にこぎつけるハラで、九月ごろにも臨時国会を開いて、批准したい意向といわれる。

自由アジア外相會議

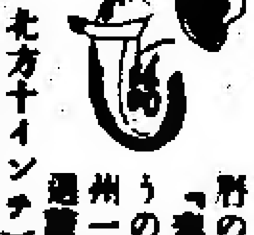
日本に期待

【ワシントン時事通信特電】李韓國外務部長は十六日、バンディ米極東擔當國務次官補と會談したあと、記者會見で次のように語つた。

(一)自由アジア諸國が團結して、米國の責任の一部をになう時期が近づいた。アジアに紛爭が起きた場合いつでも米國の援助に頼る態度は間違つている。

(二)韓國がさきに自由アジア諸國外相會議開催を提案したのも、この考えにもとづいている。日本、タイ、フィリピン、マレーシア、豪州、ニュージーランドの參加を希望しているが、いくつかの國は会議參加に消極的であり、日本もその一つだ。日本はまだはつきり不參加に踏み切つていないようだが、私は日本が韓國の希望に沿うことを期待している。

(三)この外相會議構想はラスク國務長官、バンディ次官補の兩氏にも述べたがいずれも賛成してくれた。



暦の上では『春』というのに、オ州一帯は今週豪雪五インチ(北方十インチ)があり、しかも日中二十度という寒さがつづき、なかなか春らしい陽氣がお到來しない。スキーヤーたちは豪雪で大喜び、スキー場は大入満員と。

Personal Notes Across Canada

…rths

…RANBY, P.Q.—Mr. and Mrs. … Takahashi (nee Joan Tana… of Granby, Quebec proudly …nce the birth of a daughter … Michiyo on March 3rd, 1965 … St. Joseph Hospital, Granby. …other and daughter doing …

…ituaries

SHIMANO

…IMICO, Ont. — Mr. Kyutaro …mano, 93, passed away on …rch 12th, 1965 at the Queens… General Hospital. Funeral … held at the G.H. Hogle …eral Home and services at … Centennial Japanese United …urch. Interment at Spring …ek Cemetery in Clarkson.

…Mr. Shimano was the oldest …viving Issei in the Toronto …n. He is survived by his wife …, sons Matsuo, Hideo, Keishi-, Shogoro, Yoshio and daught-… Kumiko and Chizuko.

Anniversaries

TORONTO. — Mr. and Mrs Yasuhei Hakkaku celebrated their golden wedding anniversary on February 7 at a supper-party held at home reuniting with their daughter and family of Montreal and friends of Alberta. Approximately fifty guests, including local and out-of-town friends and neighbors, were entertained with a program of songs and dances emceed by Mr. Shigeki Sora. Entertainers were: Mrs. Y. Fujimoto, Japanese dance; Mrs. Lily Inamoto, and Mr. Sam Furuya, Japanese songs; Hope Handa, Koto music; and Roy Kusano, Japanese and Western songs.

CHANGE OF ADDRESS

TORONTO. — Mr. and Mrs. T. Umezuki wish to announce their new address as: 39 Medhurst Road, Toronto 16, Ont. (between Danforth and St. Clair off Victoria Park). New phone number is 759-8165.

DRIVE SAFELY AND LIVE!

KEG NEWS

SCARBORO NISEI MIXED TEN PIN LEAGUE, MARCH 5, 1965. **MEN:** Sho Mori 633 (203, 234); Aki Furukawa 569 (220); Ben Mori 561 (213); Geo. Isozaki 556 (211); Mas Kureda 553 (211); Tom Iwamoto 553; Jackie Tanaka 550; Frank Wakida 544; Roy Tanaka 538 (220); Harry Nobuto 535; Sam Maehara 530; Mitz Nishino 529; Tom Madakoro 523; Gene Shinya 522; Tom Sumi 520; Moto Matsumoto 520; Hiroshi Furukawa 520.

LADIES: Kim Sato 492; Gloria Wakida 478; Kathy Yamamoto 464; Hideko Nakata 447; Betty Hatanaka 445; Gwen Cockburn 442.

SCARBORO NISEI MIXED TEN PIN LEAGUE, RESULTS FOR MARCH 12, 1965. **MEN:** Gord Mori 675 (257, 246); Mossa Fukumoto 590 (231); Min Nishino 589 (217); Tets Suki 571 (215); Sho Mori 567 (211); Tom Madakoro 556; Tom Sumi 550; Roy Tanaka 550 (203); Jackie Tanaka 539; Geo. Nishino 535; Mas Kuroda 535; Frank Wakida 529 (203); Tosh Onizuka 526 (212); Frank Kitazaki 524; Tak Hayashida 524.

WOMEN: Yosh Oda 543; Hideko Nakata 495; Gloria Wakida 484; Betty Hatanaka 478; Amy Wakayama 454; Nancy Mori 452.

R.M.

• • •

TORONTO NISEI TEN PIN SUNDAY MIXED BOWLING LEAGUE, SUNDAY, MARCH 7th. **MEN:** Terry Hamade 536 (226, 202); Terry Doi 594 (204, 220); George Masuda 573 (205); Yukio Murata 558; Tad Wakabayashi 546; Peter Mukai 543; Kayo Shigetomi 543 (201); Jim Morita 543 (203); Clare Ward 539; Frank Wakida 537; Yosh Murata 531; Shig Mitsuki 526; Mas Kawabata 525 (231); Harry Kadohama 523; Joe Tsujimoto 522.

LADIES: Mary Mitsuki 497; Terrie Yamanaka 493; Shirley Aihoshi 469; Nancy Morino 453; Gloria Wakida 451; Rhoda Masuda 447; Mary Usami 445; Joan Hamada 431.

(Name ? Last time!)

• • •

SUNDAY NISEI MIXED 5-PIN BOWLING. March 14, 1965. **MEN:** Harry Inouye 820 (323, 310); Don Sheppard 793; Joe Oda 781; Kenji Shimizu 755; Terry Fujioka 715.

LADIES: Ann Ninaka 666; Amy Fukusaka 676; Ginger Terakita 618; Toki Yonemitsu 614.

G.T.

• • •

SUNDAY FAMILY LEAGUE TEN PIN BOWLING SCORES. MARCH 7TH. **MEN:** Miki Kobayashi 576; Ken Miyasaki 553; Yuki Kameoka 534; Ike Shiozaki 512; Rick [illegible]oki 523; Russ Murata 514; Shig Onizuka 513; Ken Asano 509; Henry [illegible]ineshi 505.

LDIES: Amy Toki 524; Rose Akiyama 519.

March 14th. **MEN:** Tak Sonoda 559; Paul Yoshikuni 550; Harry Hayashi 536; Yuki Kameoka 533; Ike Shiozaki 521; Akira Segawa 514; Min Nishino 512; Russ Murata 507.

LADIES: Kim Onizuka 514; Terrie Watanabe 517; Mita Miyasaki 489; Yoshi Oda 484.

Sunday Family League

• • •

FRIDAY NIGHT TEN PIN BOWLING RESULTS: Mar. 12, 1965. **MEN:** Ken Kokai 595, 202, 224; Ken Izumi 585, 223; Yosh Murata 575, 204; Dick Isoshima 568, 224, 212; Joe Sato 566, 218; Ernie Iomeri 559; Yuki Oda 557; Rick Toki 554; Mike Sakura 554; Sam Hayashi 542, 220; Ernie Wright 540; Ed Nakamura 537, 212; Joe Tsujimoto 535; Abe Hiebert 533; Porky Ito 533; George Barnes 530.

LADIES: Gert Smykowski 543, 205; Alma Wilson 523; Jean Yoshida 510, 227; Mary Ebata 491; Rhoda Masuda 490; Toky Yonemitsu 485; Toy Hashizume 482; Kay Morita 477, 204; Amy Toki 470; Mari Izumi 462; Shirley Aihoshi 452.

A.T.

• • •

EAST END NISEI RECREATION: Feb. 23rd. **MEN:** George Takahashi 547; Goro Kawaguchi 525; Hiro Kawaguchi 524.

LADIES: Eleanor Shirakawa 467; Kim Oda 440; Mary Obana 427; Sue Kitagawa 401.

MARCH 2nd. MEN: George Takahashi 536; Goro Kawaguchi 535; Harry Hayashi 530; George Abe 519; Yo Kitagawa 507; Tets Seki 507; Monk Tanaka 501; Chips Ogaki 501.

LADIES: Terrie Watanabe 451; Mary Obana 412; Kay Morita 406.

MARCH 9th. MEN: Tom Hashimoto 542; George Takahashi 517.

LADIES: Matt Nishimura 435; Eleanor Shirakawa 433; Barb Nikaido 430; Anne Okada 427; Mary Obana 416; Terrie Watanabe 404; Kim Oda 403.

M.O.

Dates and Doings

J.C. Cultural Centre Plans Spring Frolic April 10th

TORONTO.—St. Andrew's Japanese Anglican Church congregation will be holding their monthly union service this Sunday, March 21st beginning 11:30 a.m.

Miss Helen Hannon will deliver her message. Music will be supplied by the church choir. All friends and interested people are most cordially invited to attend this service at the church.

Rev. Ken Imai

• • •

St. Andrew's Anglican Church Union Service

TORONTO.—With April Showers just around the corner, Spring is not far behind.

In keeping with the promise of soft balmy days, the Centre has planned a dance called "Spring Frolic". It will be held on Saturday, April 10th. Plans to engage a band is in the making. Further details will be forthcoming. This is the first major dance of the year since New Year's.

Everyone is urged to attend.

J.C. Cultural Centre

• • •

University Settlement Centre Plans Big Jamboree

TORONTO.—The members and staff of the University Settlement recreation centre will hold their 3rd Annual "Grand Jamboree" to raise funds in order to send city children to Camp Boulderwood this summer.

The "Grand Jamboree" is to be held on Saturday, April 3rd from 3 to 9:30 p.m. at the University Settlement, 23 Grange Road in Toronto. Adults 25 cents and children (under 12) 10 cents or 1 Jamboree Ticket.

Activities include: Children's Carnival, Bazaar, Turkey Dinner 80 cents, Coffee and Dessert 20 cents, Evening Variety Concert, Ongoing Recital, Art Demonstration and Sale, Gym Display, Swim Display, Nursery Shool Display.

R.G.C.

• • •

Free Gifts For Children At Centre's Spring Festival

TORONTO.—Free gifts will be given to each child at the Spring Festival this Saturday from 2 to 8 p.m. and Sunday from 2 to 7 p.m. at the Japanese Canadian Cultural Centre.

All girls are requested to wear Japanese kimonos. If getas or zoris are not available, shoes are welcome.

Folk stories such as "Hana-saki-jijii", "Urashima-taro", "Momotaro", "Issunboshi", and "Hagoromo", will be told by Mrs. Lucien Kurata, Miss Rose Fujita, and Miss Michiko Endo.

Three cuties Diane Hatanaka, Susan Fujimoto, and Amy Seko will perform folk dances under the direction of Mrs. Shigeo Seko. Lynda Furuya will perform a solo dance. The Sansei choir, under the guidance of Mr. Harry Kumano, will perform several songs.

There will also be a display of children's stamps by Kelly Watanabe and many other interesting events. See you there!

J.C. Cultural Centre

• • •

Toronto Bonsai Society To Hold Talk On March 25

TORONTO.—A talk on the Spring care of Bonsai will be held by the Toronto Bonsai Society on Thursday, March 25th at 8:00 p.m. at the Japanese Canadian Cultural Centre, 123 Wynford Drive in Don Mills.

The speaker will be Mr. K. Takata, assisted by Mr. Roy Oyagi and Mr. Nishi. Mr. Takata has been a Bonsai fancier for over 40 years, both here and in British Columbia where he was engaged in gardening. He will bring some of his trees.

The Toronto Bonsai Society is now well launched. We have a solid membership core, an adopted constitution, a large store of copper wire available to members, and a new and energetic executive. We can, unfortunately, no longer afford to solicit individuals who are not on our membership mailing list. We urge you, even if you cannot make all the meetings, to join now and keep in touch with our activities. Send your cheque for $4.00 payable to the Toronto Bonsai Society to:

Mr. Ray Avery, 70 Delisle Ave., Toronto 7. Telephone Enquiries: 922-6623.

Toronto Bonsai Society

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應す
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

Hyland Flowers
proprietor
JON ONODERA
HU. 9-4654 — HU. 1-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.
Toronto

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240

ALL-WAY ROOFING LTD.
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS SHINGLING
EAVESTROUGHING SHEET METAL WORK
TORONTO 421-3374 NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA "COVERING ONTARIO"
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

SMALL SHOE SIZES

NEW SHOES FOR SPRING ARRIVED
Ladies' shoes from 1 up to 11
Men's Scott McHales 4 up to 14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1931, Toronto
C.O.D. orders from coast to coast

KAZUO G. OIYE
BARRISTER, SOLICITOR, NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1105
366-5368 293-8281 (Res.)

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-8171

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2641
Res: HO. 6-7943
… PAPE AVE., TORONTO

For Repairs On
T.V. — RADIO — HI-FI
JAMES KAMINO T.V. SERVICE
EM. 4-9913
(TORONTO)

Yamada STUDIO
PHOTOGRAPHY
204-A YONGE ST. EM. 6-2411

On Hot Summer Nights ....

Ghost Haunts Barracks

SAYAMA, Japan. — Members of a tough and ready Air Self-Defense Force tell of a spine chilling tale of a ghost which reportedly haunts a room of an airmen's barrack at the Iruma air base in Sayama, Saitama-ken.

"It happened two summers ago," said a 22-year-old technical sergeant, identified only as T, who was one of nine "victims" of the pranks of the phantom.

That summer, rumors throughout the base said that a certain room of a guard platoon's billeting quarters, No. T-324, was haunted by a ghost.

A 28-year-old airman first class, called "Y" was the first who reportedly had "seen or felt" the presence of the phantom.

None believed that story at first and sergeant "T" was one of the skeptics.

To prove it was nonsense, the sergeant, pale with apparent fear, told his men that "its haunted."

"Someone suddenly clambered atop me and started strangling me."

"I tried to yell for help, but was voiceless," the sergeant said.

Volunteers appeared one after the other in a bid to discredit the ghost tale, but all met with one "ghostly" experience or other, only to give credence to the story that the room was indeed haunted.

By autumn that year, the flow of volunteers stopped completely.

The incidents were even brought up at the base's high level conference.

"Y," the first "victim" resigned from the force, for "private" reasons.

Last summer, the ghost "appeared" again.

Three persons claimed to have been haunted by the phantom.

The base command finaly decided to launch "operation ghost hunt" and conducted searches under the floor and behind the ceiling only to find piles of old plaster casts and sypsum — commonly used in surgical operations.

It was learned that the room had originally been used as a patients room when the base was occupied by the U.S. Air Force.

Most likely many an American airman had died in the room while the U.S. forces occupied the former Johnson Air Base.

A memorial service was held for the souls of the American airmen, and the room was converted into a recreation quarter.

But none of the airmen would even go near the new recreation room, according to base officials.

The airman with mixed feelings of anxiety and expectation, are waiting for summer when the nights become hot and sultry, providing an ideal atmosphere for another visit by the ghost.

Pachinko ....

(Cont. From Page 1)

The southern city of Nagoya, where pachinko was revived after the war, is considered mecca to pachinko players and they occasionally organize trips to an eight-story parlor in the city's downtown. The establishment is equipped with a turkish bath for players who need to be refreshed.

Alice Brown : Defender Of U.S. Japanese Rights

LOS ANGELES. — "The one-woman crusader of the campaign defending the Japanese in the U.S. 1913 alien land law legislative fight was Alice Brown. Who was she?

"She published a pamplet which she widely distributed. She carried on extensive correspondence with all the assemblymen and senators at the state capital. She button-holed the governor, church people, the presidents of universities, even to the point of pursuing David Starr Jordan, President of Leland Standard Junior University, to call upon President Wilson and Secretary of State William Jennings Bryan. Bryan later visited the Sacramento State Capitol in a vain attempt to dissuade the legislators from enacting the 1913 land act.

"Who was she? Who paid for the pamphlet printing? Who paid for the mailing expenses? Who paid her lobbying expenses?"

Professor Roger Daniels, UCLA faculty members, author of The Politics of Prejudice: The Anti-Japanese Movement in California and the Struggle for Japanese Exclusion directed this question at Joe Grant Masaoka, Japanese American Citizen League's History Project Administrator. Probing among Sacramento friends he came up with some answers.

Mrs. Taketa, mother of attorney Henry Taketa, described Alice Brown as a little hunchbacked woman who lived with her father in Florin. Mrs. Noboru Shirai, sister of Henry Taketa, donated the letters which Alice Brown received from many individuals responding to her calls for sanity and decency in considering the Japanese problem.

President David Starr Jordan of Stanford University wrote to Alice Brown on April 8, "Inasmuch as under the present agreement between our State Department and the Japanese Government not a single Japanese laborer has come to the United States, to Hawaii, to Mexico, and to British Columbia since 1907, all this agitation is futile and mischievous. Most of the anti-Japanese bills have been clearly unconstitutional and if they were not, they would also be so sweeping as to overturn business in the state. In any case all this kind of agitation is a heavy burden on our oriental commerce which depends on good will." Again on April 17, President Jordan wrote, "I have your kind letter with its two enclosures. I suppose that the bill will pass the Senate, although I am sending an argument to each senator today to show that it is unconstitutional and would be declared null and void by the United States courts. I suppose a great many of these fellows feel that they are representative of a spite against the Japanese, although the leader of the anti-Japanese movement, Mr. Dveitome (sic) is very quiet, being on bail, after being found guilty of a gross crime by the United States court.

"It occuros to me that the articles you send will be too late to affect Governor Johnson. I have no idea that any of the San Francisco papers would print them. With your permission, I would like to send them to different magazines, the Independent, The Outlook, or possibly the Out West at Los Angeles. It may be that Governor Johnson will veto this alien land bill if it comes up.

"I have two long cablegrams from leading men in Japan as to the unpleasantness of the situation there; but the remedy is to be found in the courts, not in diplomacy nor in agitation."

On May 6, 1913, Y. Numano, Acting Consul General of Japan in San Francisco, wrote Alice Brown in a black-bordered letterhead which observed the death of Emperor Meiji, stating, "Now that the tension is somewhat relieved at Sacramento and we are awaiting the Governor's action on the alien land bill, it seems a proper time to drop you a brief note of thanks for the disinterested and efficient efforts put forth by you to aid the Japanese contention.

"Your pamphlets are among the very best things that have been written on the Japanese question in California, and your insight into the hopes and aspirations of my people here are as true as they are sympathetic.

"On the part of my people everywhere I wish to thank you and to say to you that it is the hope which we derive from people like your good self who are both intelligent and fair-minded—upon which we base our conviction that the so-called Japanese question in California will eventually be settled right."

These and other letters contributed to the Japanese American Research Project will provide vital information for the U.S. Issei history currently under way and also become a basis part of the permanent research collection of Japanese American documentary materials which UCLA is establishing in the new Graduate Library.

Japan Features Midget Tape Recorder

TOKYO. — A midget tape recorder which measures only eight inches by five inches by two inches and which utilizes tape cartridges has been developed by the Aiwa Company of Tokyo. The new unit recently went on sale in Japan at a retail price of about $62.50 and will soon be available in sufficient numbers for export.

Major feature of the new machine is its ability to use tape cartridges which can be inserted in the recorder without threading. The tape is contained in a synthetic resin cartridge which slips into the recorder.

The recorder is designed to stop automatically when the tape reaches its end.

A cartridge carries about 50 minutes of music and costs $1.40. Pre-recorded tapes are being produced by Aiwa.

The unit weighs only three pounds and is completely portable since it can be operated on household current or with dry cells.

Japan Embassy Report

Extraordinary Opportunity For Girl

Wanted for permanent position as secretary in law office. Good shorthand and typing required. LEGAL EXPERIENCE NOT NECESSARY. Must be intelligent, hard-working and loyal. Excellent starting salary. EM. 4-1171 (Toronto).

ANNUAL MEETING

Japanese Canadian (Toronto) Credit Union Limited

Sunday, March 28th — Nikko Garden, 460 Dundas St. W.

Meeting 3 p.m. — Supper 5 p.m.

Reports — Election — Films

Everyone Welcome!

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH

SUNDAY, MARCH 21, 1965

11:30 A.M. English Language Service

11:30 A.M. Sunday Church School

The Rev. Minoru Stephen Takado, B.A., B.D.

A HEARTY WELCOME TO ALL — 701 Devercourt Rd., Toronto

Mickey S. Sato

Insurance

LIFE & GENERAL

Office—783-4261

Res.—BE. 1-0563

Those In Toll Area Call—RO 6-3840

FIRE — THEFT — AUTO

Consult

RITZ KINOSHITA

For All Classes of

INSURANCE

Phone: PL. 9-2632 OR PL. 5-7317

中華料理 **GOLDEN DRAGON** 金龍酒家

Chop Suey House

CATERING FOR ANY OCCASION

ONLY AUTHENTIC CHINESE FOODS SERVED

SPECIAL BUSINESSMEN'S LUNCHEON

FROM 11:30 A.M. TO 4 P.M.

DAILY MONDAY TO FRIDAY

For Reservations Take Out Service EM. 6-3475

131A Dundas St. W. Toronto 2, Ontario

11:30 A.M. TO 3 A.M.

SUNDAY 12 NOON TO 1 A.M.

NOTICE OF MEETING

Take notice that the 10th Annual General Meeting of members will be held at Nikko Garden, 460 Dundas St. West, Toronto, Ont. on Wednesday, March 31, 1965, starting at 6:30 P.M. The Agenda of the meeting will include, among others, the election of directors and auditors for 1965 and discussion of general business matters of the Corporation.

Saisei-Kai, Incorporated

THE NEW CANA[DIAN]

Authorized as second class ... and for payment of postage ... Post Office Department ...

T. UMEZUKI, Publisher, ... TSUMURA, English ... Editor, KEN MORI, Ja[panese] Section Editor and Advert[ising] ...

SUBSCRIPTION

$4.00 per 6 months

$7.00 per year

479 QUEEN ST. WEST

Toronto 2-B, Ont.

EMpire 6-6098

CLASSIFIE[D]

Male Help Wanted

EFFICIENT young man, ... Experience not necessary. Apply ... Camera Centre, 294 Yonge St. 362-1555 (Toronto).

GARDEN helpers wanted. ... 241-8115. Mr. Omizuka (Toronto).

GENERAL gardener helper ... Please phone CH. 1-4133, Mr. ... (Toronto).

GARDENERS wanted immediately. Phone Mr. Maehara at 533-5115 (Toronto).

TRUCK driver for gardener. ... Heike at GA. 1-2249 (Toronto).

MAN for grocery store clerk. ... RU. 7-4041, Night EA. 2-1370 (Toronto).

Help Wanted

OFFICE clerk required immediately. Must have driver's license. Mr. ... phone ME. 3-2185 (Toronto).

Domestic Help Wanted

WOMEN or couple for general ... work. Husband employed elsewhere. Separate quarters. Liberal fee ... Phone 783-0506 (Toronto).

For Best Results Use New Canadian A[ds]

Lucien C. Kurata, Q.C.

BARRISTER and SOLICITOR

NOTARY PUBLIC

Office Hours Saturday October to April Inclusive

62 RICHMOND ST. WEST

Suite 513 Temple Building

TORONTO

EM. 6-3323 — Res: RO. ...

CROWN LIFE INSURANCE COMPANY

Gertrude Urabe

AGENCY

Office — 3101 Bathurst St.

Phone: 783-4261

Home phone: HI. 7-2905

Travel Arrangements

Anywhere — Anytime

Air—Ship—Bus—Rail

Tours—Hotel—Sightseeing

Travellers Cheques Obtainable

Travel, Accident and Baggage Insurance

• • •

BRINGING SOMEONE OVER

Passage arranged by Steamer & ...

Call for Reservations & Information—EM. 6-...

T. KAMEOKA

K. Iwata Travel Service

113 McCaul St., TORONTO